
Deutscher Text siehe unten

Quelques nouveautés concernant l'enseignement à la Faculté de droit au semestre d'automne 2021

En un clin d'oeil

§ *Accès aux cours avec certificat*

§ *Utilisation des salles à pleine capacité*

§ *Maintien de l'obligation du port du masque*

§ *Information continue relative à notre gestion du « corona » sur le [site web de la Faculté](#)*

Chères étudiantes, Chers étudiants,

Comme vous le savez probablement tous et toutes, le Rectorat de l'Université de Fribourg a décidé d'introduire l'exigence d'un certificat pour les cours et d'autres manifestations à l'Université de Fribourg et il a révisé ses directives en conséquence. Ci-dessous, je voudrais préciser ce que cela signifie pour notre Faculté :

1. Quelles sont les nouveautés ?

1.1 La principale nouveauté est **l'obligation du certificat**. Selon les Directives du Rectorat : «l'accès [aux activités d'enseignement] n'est autorisé qu'aux personnes titulaires d'un certificat COVID-19 valide. » Les cours se déroulent en présentiel. Cependant, nous avons invité vos enseignants et enseignantes, en parallèle à l'enseignement en présentiel qui demeure l'objectif central, à vous soutenir avec des moyens digitaux également, afin de vous aider à acquérir la matière. Une approche possible est ce que nous appelons le « *streaming* passif ». Il s'agit du point de vue et de la formulation qui se retrouvent également dans notre communication du 6 septembre.

1.2 Les Directives du Rectorat prévoient une exemption de l'obligation du certificat pour les personnes qui ne peuvent être

vaccinées pour des raisons médicales. cf. ch. 6B des Directives.

1.3 Dans certains **cours bloc et séminaires**, l'obligation du certificat sera supprimée. Le cas échéant, vous serez informé-e-s par le professeur ou la professeure responsable. Si un certificat est requis pour un cours bloc, les étudiant-e-s bien qu'inscrit-e-s, mais ne disposant pas d'un certificat, recevront le remboursement de la taxe. Le cas échéant, veuillez contacter ius-examens@unifr.ch.

1.4 L'obligation du certificat s'applique également à la **Bibliothèque**. Toutefois, dans ce cas, la capacité pourra à nouveau être augmentée et ainsi vous offrir plus de places que précédemment.

1.5 En ce qui concerne les **travaux écrits**, en raison des circonstances particulières vous avez la possibilité de vous retirer d'un travail écrit : Toute personne qui a déjà commencé un travail écrit et qui souhaite se retirer doit annoncer son retrait **jusqu'au 23 septembre 2021**, afin que celui-ci ne soit pas considéré comme un échec. Toute personne qui s'est annoncée pour un travail écrit, mais qui ne l'a pas encore commencé, peut se retirer **jusqu'au jour précédant le début du travail écrit**. Les étudiant-e-s annoncent un éventuel retrait comme suit :

- Travaux de master et de recherche : par e-mail au Décanat (droit-travail-master@unifr.ch)
- Travaux de proséminaire et séminaire, ainsi que rapports de stage : par e-mail à la chaire concernée
- Travaux propédeutique : par e-mail à l'équipe de supervision de l'introduction technique

1.6 La communication suivante est destinée aux étudiants et étudiantes qui commencent leurs études chez nous et qui se sont inscrit-e-s à la **Journée d'accueil** de ce vendredi (« Getting started »). L'obligation du certificat prend effet à partir du 20 septembre 2021, raison pour laquelle la participation à la journée d'accueil du 17 septembre est encore possible sans certificat. Nous nous réjouissons de vous accueillir !

1.7 Concernant l'accès aux autres installations universitaires, je vous prie de vous référer aux sites web respectifs, où vous trouverez des

informations spécifiques.

1.8 Encore un mot au sujet des **contrôles**. Vos enseignant-e-s ont le droit, mais ne sont pas tenu-e-s, de contrôler si vous disposez d'un certificat valable. L'Université, pour sa part, fera effectuer des contrôles aléatoires. A ce sujet, veuillez vous référer au ch. 6A des Directives, qui traite également des sanctions.

2. Ce qui n'a pas changé

2.1 Je vous prie de vous inscrire aux cours auxquels vous souhaitez participer ce semestre. Inscription via **myunifr.ch**, jusqu'au 17 septembre. Ainsi que déjà mentionné dans notre message du 6 septembre, cela nous facilitera l'organisation des cours.

2.2 Le certificat ne dispense pas de l'obligation du port du masque. Cela nous est expliqué en précisant que les contrôles sont aléatoires et non systématiques. Vous pouvez néanmoins rencontrer des collègues qui ne portent pas de masque. Cela peut être dû au fait qu'ils ou elles sont au bénéfice d'une dispense médicale.

3. Où vous trouvez de plus amples informations

Consultez également le site web de l'Université, où les Directives sont publiées, ainsi que le [site web de la Faculté](#). Si vous n'y trouvez pas la réponse à une question qui vous préoccupe, alors contactez notre Décanat : ius-admin@unifr.ch.

Comme toujours, notre service de conseil aux études reste à votre disposition si vous avez des préoccupations dont vous souhaitez discuter avec nous.

Avec mes collègues enseignants et enseignantes, j'espère très vite vous rencontrer nombreux et nombreuses dans les couloirs et les auditoriums. Restons forts et fortes face à ces difficultés qui surgissent sous des formes et des intensités toujours renouvelées.

Avec mes salutations les meilleures
Hubert Stöckli

Professeur Dr iur.
Doyen de la Faculté de droit

Einige Neuerungen, den Studienbetrieb an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät im Herbstsemester 2021 betreffend

Auf einen Blick

§ *Zugang zu den Lehrveranstaltungen mit Zertifikat*

§ *Säle dürfen voll belegt werden*

§ *Maskentragpflicht bleibt*

§ *Laufende Informationen zu unserem Umgang mit «Corona» auf der [Website der Fakultät](#)*

Liebe Studierende

Wie Sie vermutlich alle wissen, hat das Rektorat der Universität Freiburg entschieden, für Lehr- und weitere Veranstaltungen der Uni eine Zertifikatspflicht einzuführen, und seine Richtlinien entsprechend revidiert. Im Folgenden möchte ich klären, was das für unsere Fakultät bedeutet:

1. Was ist neu?

1.1 Neu ist vor allem die **Zertifikatspflicht**. «Der Zugang zu diesen Lehrveranstaltungen ist denjenigen Personen gestattet, die über ein gültiges COVID-19-Zertifikat verfügen», heisst es dazu in den Richtlinien des Rektorats. Die Lehrveranstaltungen finden in Präsenz statt, wobei wir aber Ihre Dozierenden eingeladen haben, Sie neben dem Präsenzunterricht, der im Zentrum steht, auch mit digitalen Mitteln darin zu unterstützen, sich den Lehrstoff anzueignen. In Frage kommt unter anderem ein Vorgehen, das wir als «passives Streaming» bezeichnen. Das ist der Standpunkt und die Formulierung, die sich auch unserer Mitteilung vom 6. September entnehmen lassen.

1.2 Die Richtlinien des Rektorats sehen eine Befreiung von der Zertifikatspflicht für Personen vor, die sich aus medizinischen Gründen nicht impfen lassen können. Vgl. dazu Ziff. 6B der

Richtlinien.

1.3 In einzelnen **Blockkursen und Seminaren** wird von einer Zertifikatspflicht abgesehen; wo dies der Fall ist, werden Sie von den zuständigen Professorinnen und Professoren orientiert. Wird in einem Blockkurs ein Zertifikat vorausgesetzt, wird den Studierenden, die zwar eingeschrieben sind, aber über kein Zertifikat verfügen, die Gebühr zurückerstattet. Bitte melden Sie sich zu diesem Zweck bei ius-examens@unifr.ch .

1.4 Die Zertifikatspflicht gilt auch für die **Bibliothek**, wobei hier aber die Kapazitäten wieder hochgefahren werden können und Ihnen so mehr Plätze zur Verfügung stehen als bis anhin.

1.5 Was die **schriftlichen Arbeiten** betrifft, haben Sie aufgrund der besonderen Umstände die Möglichkeit, sich von einer schriftlichen Arbeit zurückzuziehen: Wer eine schriftliche Arbeit bereits begonnen hat und sich zurückziehen möchte, muss einen Rückzug **bis zum 23. September 2021** melden, damit dieser nicht als Misserfolg gilt. Wer sich für eine schriftliche Arbeit angemeldet, aber diese noch nicht begonnen hat, kann sich **bis zum Tag vor Beginn der schriftlichen Arbeit** zurückziehen. Bitte melden Sie einen allfälligen Rückzug wie folgt:

- bei Master- und Forschungsarbeiten per E-Mail an das Dekanat (droit-travail-master@unifr.ch);
- bei Proseminar- und Seminararbeiten sowie bei Praktikumsberichten per E-Mail an den betroffenen Lehrstuhl;
- bei propädeutischen Arbeiten per E-Mail an das betreuende Team der Technischen Einführung.

1.6 Der folgende Hinweis richtet sich an die Studierenden, die ihr Studium bei uns aufnehmen und sich für den **Empfangstag** vom kommenden Freitag («Getting started») eingeschrieben haben. Die Zertifikatspflicht greift erst am 20. September 2021, weshalb die Teilnahme am Empfangstag vom 17. September noch zertifikatsfrei möglich ist. Wir freuen uns auf Sie!

1.7 Was den Zugang zu den übrigen Einrichtungen der Universität angeht, verweise ich Sie auf deren Website, wo Sie spezifische Angaben finden.

1.8 Ein Wort noch zur **Kontrolle**. Ihre Dozierenden sind berechtigt, nicht aber verpflichtet zu kontrollieren, ob Sie über ein gültiges Zertifikat verfügen. Die Universität wird ihrerseits Stichproben durchführen lassen. Bitte beachten Sie dazu Ziff. 6A der Richtlinien, wo es auch um Sanktionen geht.

2. Was sich nicht verändert hat

2.1 Ich bitte Sie, sich bis zum 17. September auf **myunifr.ch** für die Kurse einzuschreiben, die Sie im nun anbrechenden Semester belegen wollen. Dies erleichtert uns, wie schon in der Mitteilung vom 6. September ausgeführt, die Kursorganisation.

2.2 Zertifikate entbinden nicht von der Maskentragpflicht. Erklärt wird uns das mit dem Hinweis, dass die Kontrollen stichprobenartig und nicht systematisch erfolgen. Womöglich treffen Sie gleichwohl auf Kolleginnen und Kollegen, die keine Maske tragen. Dies kann seinen Grund darin haben, dass sie über eine entsprechende ärztliche Dispens verfügen.

3. Wo Sie weitere Informationen finden

Konsultieren Sie auch die Webseiten der Uni, wo die Richtlinien hinterlegt sind, und der [Fakultät](#). Wenn Sie dort die Antwort auf eine Frage, die Sie beschäftigt, nicht finden, dann wenden Sie sich an unser Dekanat: ius-admin@unifr.ch.

Wie immer steht Ihnen auch unsere Studienberatung zur Verfügung, sollten Sie ein Anliegen haben, das Sie mit uns besprechen möchten.

Gemeinsam mit meinen Kolleginnen und Kollegen hoffe ich, Ihnen schon bald möglichst zahlreich in den Gängen und den Auditorien begegnen zu können. Lassen wir uns durch die Schwierigkeiten, die in immer neuer Gestalt und Intensität auftreten, nicht unterkriegen.

Mit meinen besten Grüßen
Hubert Stöckli

Professor Dr. iur.
Dekan der Rechtswissenschaftlichen Fakultät

Faculté de droit / Rechtswissenschaftliche Fakultät
Université de Fribourg / Universität Freiburg